

SON VERR (Barz an trañche).

Ma mestrezig oa er gêr o kousked ba'n he gwele
Ha me oa war eun tamm pri o kousked barz an trañche.

Mar gomprenfeh, tud yaouank, pegen trist eo ar maro,
O! mervel da ugent vla barz kreiz tan ar hanolio!

Kêr gapital an Almagh a vezo gonezed,
An ampereur Gwillou II zo sur da veza lazed.

Kontant on da vez' ene da renta tôle ar maro,
Kar hennez en-deus lakeed o skuilla kalz daelo.

Kar hennez en-deus lakeed skuilla kalz a zaelou,
Ha lakeed 'n-eus an disparti etre ar priedjou.

Ha lakeed 'n-eus an disparti etre ar familhou,
O! ya, tre ar vugale, an tadou hag ar mammou.

Pa vo echu ar brezel, ni zistroio d'ar gêr,
Chervijed 'n-eus an drapo ha greed toud mad on dever

CHANSON COURTE (Dans la tranchée) - 1914

Ma petite bien-aimée était à la maison à dormir dans son lit
Et moi j'étais sur un peu de boue à dormir dans la tranchée.

Si vous compreniez, jeunes gens, combien est triste la mort,
O! mourir à vingt ans au milieu du feu des canons!

La capitale de l'Allemagne sera conquise,
L'empereur Guillaume II est sûr d'être tué.

Je suis content d'être là-bas pour donner le coup de la mort,
Car celui-là a fait verser beaucoup de larmes.

Car celui-là a fait verser beaucoup de larmes
Et mis la séparation entre les époux.

Et mis la séparation entre les familles,
Oh oui, entre les enfants, les pères et les mères.

Quand la guerre sera terminée, nous retournerons chez nous,
Nous avons bien servi le drapeau, et bien fait tous notre
devoir.